

Bemærkninger til lovforslaget

Almindelige bemærkninger

1.	Indledning og baggrund.....	1328
2.	Lovforslagets hovedpunkter	1328
3.	Gældende ret.....	1329
4.	Kommissionens overvejelser og forslag.....	1330
5.	Justitsministeriets overvejelser	1358
6.	Lovforslagets økonomiske og administrative konsekvenser	1366
7.	Høring	1367

1. Indledning og baggrund

Formålet med lovforslaget er at gennemføre de forslag og anbefalinger, som Den Grønlandske Retsvæsenkommission (herefter kommissionen) har fremsat i betænkning nr. 1442/2004 om det grønlandske retsvæsen (herefter betænkningen). Lovforslaget skal derfor også ses i sammenhæng med det forslag til kriminallov for Grønland, der fremsættes samtidig med dette lovforslag.

Kommissionen blev nedsat i 1994 af Justitsministeriet og det grønlandske hjemmestyre med henblik på at gennemgå og revurdere hele det grønlandske retsvæsen. På dette grundlag skulle kommissionen fremsætte forslag til en revision af retsvæsenet i Grønland.

Baggrunden for nedsættelsen af kommissionen var navnlig, at det grønlandske samfund siden tilblivelsen af det gældende lovgrundlag for retsvæsenet har gennemgået en markant udvikling. Samfundsforholdene er blevet mere komplicerede bl.a. i takt med, at befolkningen i stigende grad er blevet koncentreret i byerne, og at der har været en intensiv udvikling af erhvervslivet. Bl.a. disse sociale forandringer har ført til, at forudsætningerne for retsvæsenets indretning har ændret sig væsentligt.

I kommissionens kommissorium blev det bl.a. anført, at overvejelserne om en nyordning på retsvæsenets område bør ske under hensyntagen til de særlige grønlandske forhold, herunder de traditioner, der er knyttet til det grønlandske retsvæsen og den grønlandske egenart.

Lovforslaget bygger på kommissionens udkast til en ny retsplejelov for Grønland med de anbefalinger, der knytter sig dertil.

Med lovforslaget er der lagt op til at gøre den grønlandske retsplejeordning mere tidssvarende og i stand til at imødekomme kravene fra det moderne grønlandske samfund.

For så vidt angår nærmere oplysninger om kommissionens nedsættelse, kommissorium, sammensætning og arbejdsform henvises der til betænkningens afsnit I, pkt. 2 og 3.

2. Lovforslagets hovedpunkter

Der er med dette forslag til en ny retsplejelov for Grønland lagt op til en gennemgribende opdatering af den grønlandske retsplejeordning, således at den tilnærmer sig reglerne i den danske retsplejelov. Reformen er udformet med en væsentlig hensyntagen til de særlige grønlandske forhold, herunder ved at den grønlandske kredsdommerordning fastholdes og styrkes bl.a. ved en formaliseret uddannelse.

Det foreslås bl.a. at lovfæste, at en række væsentlige retlige dokumenter skal oversættes til et sprog, som den pågældende kan forstå, og det forudsættes generelt, at der i stigende omfang skal ske oversættelse af retlige dokumenter til grønlandsk.

Med hensyn til inddelingen af retskredse foreslås det, at antallet af retskredse som hidtil fastsættes til 18, men således at kredsdommerne og til dels kredsretssekretærerne kan placeres på større faste kontorsteder, der er fælles for flere retskredse.